

DualMotion™

Guide d'utilisation pour stores motorisés



Scrol-Control

Télécommande intuitive pour
un contrôle précis de la lumière.

MOTEUR

AM35 à batterie

TÉLÉCOMMANDE

Scrol-Control



CARSAN

SILENCIEUX. SIMPLE. ÉLÉGANT.

Table des matières.

Tout ce qu'il faut pour installer, jumeler, programmer et entretenir vos stores motorisés DualMotion. Utilisez le tableau ci-dessous pour accéder à une section.

01	Bienvenue et contenu de la boîte	PG 03
02	La télécommande Scrol-Control	PG 05
03	Boutons, commandes et canaux	PG 06
04	Le moteur AM35	PG 08
05	Vue d'ensemble de la tête du moteur	PG 09
06	Options d'alimentation	PG 11
07	Configuration et jumelage	PG 12
08	Réglage des positions limites	PG 15
09	Recharge du moteur	PG 18
10	Ajout et retrait de télécommandes	PG 19
11	Remplacement des piles de la télécommande	PG 20
12	Dépannage	PG 21
13	Entretien et sécurité	PG 23
14	Caractéristiques et garantie	PG 25

Bienvenue chez DualMotion.

Merci d'avoir choisi les stores motorisés DualMotion de Carsan Window Fashions. Ce guide vous accompagne lors de l'installation, du jumelage, de la programmation et de l'entretien quotidien, en termes clairs avec les commandes bien identifiées.

Lisez d'abord les parties 1 et 2 pour vous familiariser avec la télécommande et le moteur. Suivez ensuite la partie 3 pour les jumeler et la partie 4 pour régler les positions limites du store. Une fois ces étapes faites, l'utilisation quotidienne se résume à trois boutons.

Avant de commencer. Assurez-vous que le store est entièrement installé dans son support et que la tête du moteur est accessible. Vous aurez besoin de la télécommande Scrol-Control, du chargeur USB-C fourni et d'un trombone pour la réinitialisation facultative.

Ce que vous devriez trouver.

1

Moteur AM35

Préinstallé dans le tube du store. La tête du moteur avec les commandes se trouve à une extrémité.

2

Télécommande Scrol-Control

Télécommande portable avec boutons monter/descendre, arrêt, molette de défilement et boutons de canal.

3

Deux piles AA

Pour la télécommande (LR6, 1,5 V). Préinstallées dans plusieurs commandes, autrement incluses.

4

Source d'alimentation

Chargeur USB-C ou panneau solaire selon l'option choisie.

5

Ce guide d'utilisation

Conservez-le avec vos documents de garantie. Une copie numérique est disponible sur carsan.ca.

6

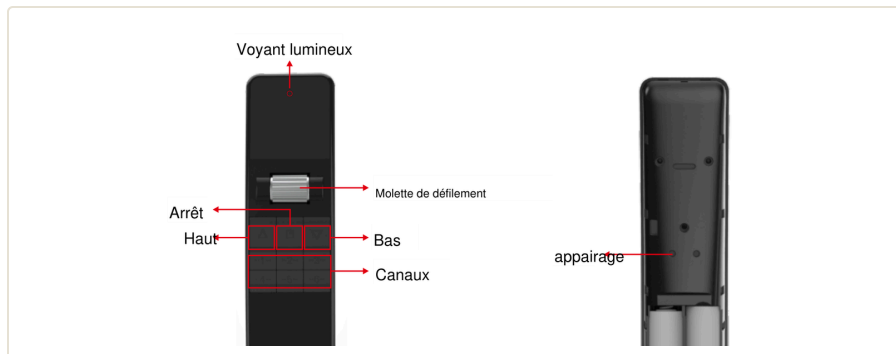
Quincaillerie de montage

Les supports et vis ont été utilisés lors de l'installation. Pièces de rechange disponibles auprès de votre détaillant.

02 La télécommande Scrol-Control.

Une élégante télécommande portative avec trois boutons de commande, une molette tactile pour les ajustements précis et des boutons de canal pour la commande individuelle ou groupée. Jusqu'à un an d'autonomie en veille sur deux piles AA standard.

Boutons et commandes.



Télécommande Scrol-Control, vue de face



Bouton Monter. Soulève le store.



Bouton Arrêt. Arrête le store à n'importe quelle position.



Bouton Descendre. Abaisse le store.



Molette de défilement. Faites-la glisser vers le haut pour monter le store par petits coups, vers le bas pour le descendre. Utile pour les ajustements précis.



Boutons de canal. Sélectionnent le store ou le groupe à commander. Le voyant lumineux indique le canal actif.



Bouton de programmation (appairage). À l'arrière de la télécommande. Sert au jumelage et à la suppression des télécommandes jumelées. Voir les parties 7 et 10.

Utilisation des canaux.

Les boutons de canal permettent à une seule télécommande de contrôler plusieurs stores, individuellement ou en groupes. Vous pouvez aussi verrouiller un canal pour en restreindre l'accès.

SÉLECTIONNER UN CANAL

Appuyez sur un bouton de canal à l'avant de la télécommande. Le voyant lumineux indique le canal actif. Appuyez sur le même bouton à nouveau pour le désélectionner.

VERROUILLER UN CANAL

Maintenez le bouton du canal souhaité enfoncé pendant 5 secondes. Lorsque le voyant s'allume, ce canal est verrouillé comme étant le canal le plus élevé accessible. Les canaux supérieurs ne sont plus utilisables avec cette télécommande.

DÉVERROUILLER

Une fois sur le canal verrouillé, maintenez le bouton de canal enfoncé pendant 5 secondes. Lorsque le voyant s'allume, le canal est déverrouillé.

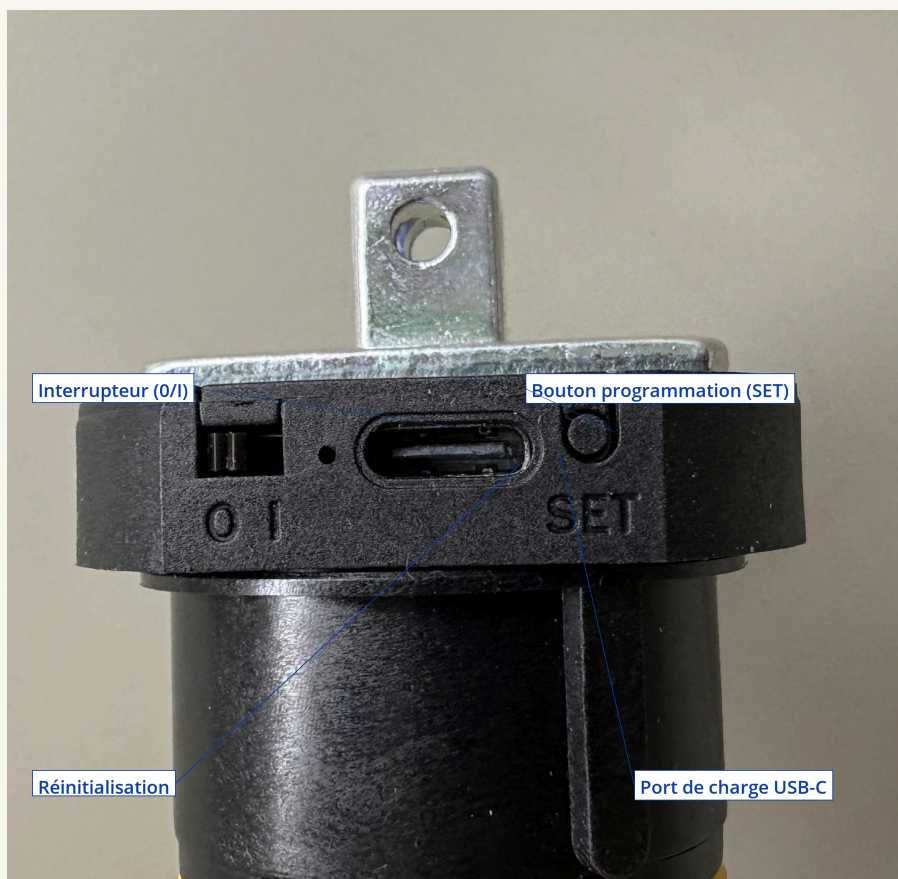
Notes d'utilisation importantes.

- Tenez la télécommande à au moins 1,5 m (5 pi) du sol pour une portée optimale.
- Restez à moins de 1 m (3 pi) du moteur lors du jumelage ou de la programmation.
- Ne posez pas la télécommande sur des surfaces métalliques. Cela réduit la portée du signal.
- Gardez la télécommande au sec et à l'abri du soleil pour prolonger sa durée de vie.

04

Le moteur à batterie **AM35**.

Un moteur à batterie silencieux et écoénergétique offrant jusqu'à six positions limites programmables, une correction de freinage automatique et une protection contre la surcharge, la sous-charge et les surintensités. Une seule charge dure habituellement de quatre à six mois.



Découvrez les commandes.

Toutes les commandes du AM35 se trouvent sur la tête, l'extrémité du moteur qui dépasse du tube du store. Voici ce que vous verrez en regardant sous le rail supérieur.

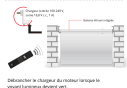
- 1 Interrupteur d'alimentation (0/I).** Bascule entre arrêt (0) et marche (I). Laissez-le sur marche (I) pour l'utilisation quotidienne.
- 2 Réinitialisation.** Un bouton de réinitialisation encastré. Utilisez un trombone uniquement lorsque la section dépannage l'indique.
- 3 Port de charge USB-C.** Le câble USB-C fourni se branche ici pour recharger la batterie intégrée.
- 4 Bouton de programmation (SET).** Sert à entrer en mode de réglage des limites et à jumeler ou désjumeler des télécommandes. Voir les parties 7 et 8.

Sécurité de la batterie lithium. Ne percez pas, n'écrasez pas, n'exposez pas au feu et ne tentez pas de démonter le moteur. Utilisez uniquement le chargeur fourni.

Deux façons d'alimenter.

Le moteur AM35 peut être alimenté de deux façons différentes selon l'option commandée. Les deux maintiennent la même batterie lithium intégrée chargée. Seule la méthode de charge diffère.

Application 1 : batterie lithium intégrée

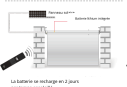


OPTION 01

Batterie lithium intégrée

Branchez le chargeur USB-C fourni dans une prise murale (100 à 240 V) et raccordez-le au moteur. Voir la partie 9 pour le détail de la recharge.

Application 2 : alimentation solaire



OPTION 02

Panneau solaire

Un petit panneau solaire monté près de la fenêtre maintient la batterie intégrée chargée automatiquement. Environ deux jours de plein soleil suffisent pour une charge complète.

Mettre le moteur sous tension. Maintenez l'interrupteur d'alimentation enfoncé sur la tête du moteur jusqu'à entendre un bip. Lorsque le moteur est éteint, il ne peut pas recevoir les signaux de la télécommande.

07

Configuration et jumelage.

Le jumelage indique au moteur de reconnaître les commandes de votre télécommande. Deux méthodes couvrent la configuration initiale et l'ajout d'une seconde télécommande, ainsi qu'une correction rapide si le store se déplace dans le mauvais sens.

Méthode A. Premier jumelage.

Utilisez cette méthode lorsqu'aucune télécommande n'est encore jumelée au moteur.

- 1 Maintenez **Monter** enfoncé sur la télécommande pendant 3 secondes.
- 2 Mettez le moteur sous tension. Le moteur bouge une fois pour confirmer qu'il est en mode jumelage.
- 3 Appuyez sur **Monter** sur la nouvelle télécommande dans les 10 secondes. Le moteur bouge une fois pour confirmer le jumelage.

Méthode A



Appuyer Haut 3 s



mise sous tension



le moteur saccade, entre en
préparation de programmation

Séquence de jumelage méthode A

Méthode B et inversion de sens.

MÉTHODE B. AJOUTER UNE TÉLÉCOMMANDE À UN MOTEUR JUMELÉ

Utilisez cette méthode lorsqu'une télécommande est déjà jumelée et que vous voulez en ajouter une autre.

- 1 Sur la télécommande existante (déjà jumelée), maintenez **Arrêt** enfoncé pendant 5 secondes.
 - 2 Le moteur bouge une fois pour confirmer qu'il est en mode jumelage.
 - 3 Appuyez sur **Monter** sur la nouvelle télécommande dans les 10 secondes. Le moteur bouge une fois pour confirmer.
-

INVERSER LE SENS DU MOTEUR

Si le store descend lorsque vous appuyez sur Monter (ou monte lorsque vous appuyez sur Descendre), inversez le sens.

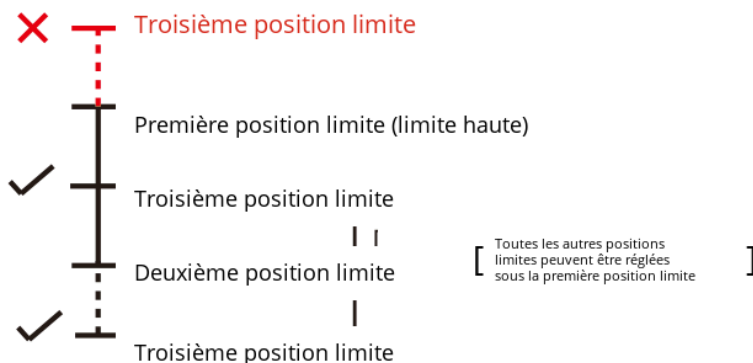
- 1 Maintenez **Arrêt** enfoncé sur la télécommande programmée pendant 5 secondes. Le moteur bouge une fois.
 - 2 Appuyez sur **Descendre** dans les 10 secondes. Le moteur bouge une fois et le sens est corrigé.
-

08 Réglage des limites.

Les positions limites indiquent au moteur où s'arrêter en se déplaçant vers le haut ou le bas. Le AM35 prend en charge jusqu'à six positions : deux fins de course et quatre limites intermédiaires optionnelles pour des vues prédéfinies.

Réglage des positions limites.

- **Limite MONTER.** Le point le plus haut où le store se déplace.
- **Limite DESCENDRE.** Le point le plus bas où le store se déplace.
- **Jusqu'à 4 limites intermédiaires.** Utiles pour les vues prédéfinies.



La première direction réglée devient la limite extérieure.

RÉGLER LA PREMIÈRE LIMITE

- 1 Appuyez sur le **bouton de programmation** à l'arrière de la télécommande pendant 1 seconde. Le moteur bouge une fois.
- 2 Utilisez **Monter** ou **Descendre** pour déplacer le store à la première position limite.
- 3 Appuyez sur le **bouton de programmation** à nouveau pendant 1 seconde pour sauvegarder. Le moteur bouge pour confirmer.

Délai de 30 secondes. Si 30 secondes s'écoulent sans action durant le réglage des limites, le moteur quitte automatiquement le mode de réglage.

Ajout, suppression et réinitialisation.

RÉGLER DES LIMITES SUPPLÉMENTAIRES

- 1 Déplacez le store à la prochaine position souhaitée à l'aide de **Monter** ou **Descendre**.
- 2 Appuyez sur le **bouton de programmation** pendant 1 seconde. Le moteur bouge une fois.
- 3 Appuyez sur le **bouton de programmation** à nouveau pendant 1 seconde pour sauvegarder. Le moteur bouge pour confirmer.

SAUTER LES LIMITES INTERMÉDIAIRES

Pour envoyer le store directement à la limite MONTER ou DESCENDRE sans s'arrêter aux limites intermédiaires, appuyez deux fois sur **Monter** ou **Descendre** en moins d'une seconde.

SUPPRIMER UNE SEULE LIMITE

- 1 Déplacez le store à la limite que vous voulez supprimer.
- 2 Appuyez deux fois rapidement sur le **bouton de programmation**. Le moteur bouge deux fois pour confirmer.

SUPPRIMER TOUTES LES LIMITES

Appuyez sur le **bouton de programmation** pendant 6 secondes. Le moteur bouge trois fois. Toutes les limites sont maintenant effacées.

Attention. Le store se déplacera jusqu'à un arrêt physique tant que vous n'aurez pas réglé de nouvelles limites MONTER et DESCENDRE. Réglez-les sans tarder.

Recharge du moteur.

Une charge complète dure habituellement de 4 à 6 mois à raison d'environ une minute d'utilisation par jour. Rechargez dès que le voyant faiblit. Recharger plus tôt n'endommagera pas la batterie.



Câble USB-C branché au port de charge du moteur.

- 1 Branchez le **câble USB-C** au port de charge sur la tête du moteur. Glissez la main sous le rail supérieur et localisez la fente juste derrière le support.
- 2 Branchez l'**adaptateur mural USB-C** fourni dans une prise standard (100 à 240 V).
- 3 Le voyant lumineux est **rouge** pendant la charge et passe au **vert** lorsque la batterie est complètement chargée. Débranchez le chargeur lorsque le voyant est vert.

Utilisez uniquement le chargeur fourni. Les chargeurs d'autres marques peuvent endommager la batterie et annuler la garantie.

Ajout et retrait de télécommandes.

Chaque moteur peut être jumelé avec plusieurs télécommandes, une pour chaque pièce ou membre de la famille.

AJOUTER UNE NOUVELLE TÉLÉCOMMANDE

- 1 Maintenez **Arrêt** enfoncé sur la télécommande existante (déjà jumelée) pendant 5 secondes. Le moteur bouge une fois.
- 2 Appuyez sur **Monter** sur la nouvelle télécommande dans les 10 secondes. Le moteur bouge une fois pour confirmer que la nouvelle télécommande est jumelée.

EFFACER TOUTES LES TÉLÉCOMMANDES

Utilisez cette méthode lorsque vous voulez recommencer, revendre le store ou avez perdu une télécommande.

- 1 Appuyez brièvement deux fois sur le **bouton de programmation** de la tête du moteur, puis maintenez-le enfoncé une fois. Le moteur émet un bip.
- 2 Maintenez à nouveau le **bouton de programmation** enfoncé. Le moteur bouge deux fois. Toutes les télécommandes sont effacées.

Cette action est permanente. Toutes les télécommandes jumelées perdent l'accès. Jumelez à nouveau au moins une télécommande avec la méthode A avant de pouvoir utiliser le store.

Remplacement des piles.

La télécommande Scrol-Control utilise deux piles AA standards (LR6, 1,5 V). L'autonomie en veille est jusqu'à un an en usage domestique typique. Remplacez-les lorsque le voyant lumineux faiblit ou que la réponse devient lente.

- 1 Faites coulisser le couvercle des piles à l'arrière de la télécommande.
- 2 Retirez les anciennes piles et disposez-en selon la réglementation locale.
- 3 Insérez deux nouvelles piles AA (LR6, 1,5 V) en respectant la polarité + et -.
- 4 Remplacez le couvercle.

Vous ne perdrez pas vos jumelages. Le retrait des piles n'efface pas les moteurs jumelés ni les affectations de canal.

Rappels de sécurité.

- Utilisez la même marque et la même fraîcheur pour les deux piles.
- Ne mélangez pas piles neuves et usagées, ni piles alcalines et rechargeables.
- Retirez les piles si la télécommande doit être rangée plus de 30 jours.
- Gardez les piles hors de portée des enfants et des animaux.

Quand quelque chose cloche.

PROBLÈME

QUE FAIRE

La télécommande ne fait rien

Mettez l'interrupteur d'alimentation du moteur à I. Remplacez les piles de la télécommande si le voyant lumineux faiblit.

Le store se déplace dans le mauvais sens

Effectuez l'inversion de sens à la page 14. Maintenez Arrêt 5 secondes, puis appuyez sur Descendre dans les 10 secondes.

Le store s'arrête en cours de course

Il a atteint une limite programmée. C'est normal. Réglez une nouvelle limite à la page 16 si le store doit aller plus loin.

Portée courte ou peu fiable

Tenez la télécommande à au moins 1,5 m (5 pi) du sol et loin des surfaces métalliques.

Moteur insensible après recharge

Laissez le chargeur branché pendant 4 heures complètes. Le voyant passe au vert lorsque la batterie est pleinement chargée.

Autres scénarios courants.

PROBLÈME	QUE FAIRE
Télécommande perdue, aucune de rechange	Utilisez le bouton de programmation à la tête du moteur, séquence court, court, long, puis long, pour effacer les télécommandes. Jumelez ensuite une nouvelle télécommande avec la méthode A à la page 13.
Le store bouge mais ignore les commandes	Il est en mode réglage des limites ou jumelage. Attendez 30 secondes que le moteur en sorte, puis réessayez.
Le voyant DEL ne s'allume pas à l'appui des boutons	Vérifiez la polarité des piles. Remplacez-les au besoin.
Le moteur fonctionne lentement	La batterie est peut-être faible. Rechargez-la complètement. Vérifiez que le store ne coince pas dans son support.
Impossible de jumeler une télécommande supplémentaire	Mettez le moteur sous tension et confirmez qu'au moins une télécommande est déjà jumelée avant d'en ajouter une autre.

Toujours bloqué ? Communiquez avec votre détaillant Carsan en précisant le numéro de modèle, le symptôme et ce que vous avez déjà essayé. La plupart des problèmes se règlent dès le premier appel.

Prendre soin de vos stores.

NETTOYAGE RÉGULIER

- Dépoussiérez les lamelles ou le tissu chaque mois avec un chiffon doux ou un plumeau.
- Pour la poussière tenace, utilisez l'embout brosse d'un aspirateur à basse puissance.
- Nettoyez les taches sur les stores en tissu avec un chiffon humide et un savon doux. Laissez sécher à l'air.
- Essayez la tête du moteur avec un chiffon sec uniquement. Ne vaporisez jamais de nettoyant directement sur le moteur.

RANGEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Conservez la télécommande dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil.
- Retirez les piles AA si la télécommande doit être rangée plus de 30 jours.
- Évitez de poser la télécommande sur des surfaces métalliques, ce qui peut réduire sa portée.

CONDITIONS D'UTILISATION

- Température de fonctionnement : -20 °C à +55 °C (-4 °F à +131 °F).
- L'utilisation intérieure est recommandée. Protégez de la pluie directe et de l'humidité extrême.
- N'immergez aucun composant dans l'eau et n'exposez pas à une flamme nue.

Rappels de sécurité.

- Gardez les cordons et petites pièces hors de portée des enfants et des animaux.
- Ne percez pas, n'écrasez pas, n'exposez pas au feu et ne tentez pas de démonter le moteur.
- Utilisez uniquement le chargeur USB-C fourni. Les chargeurs d'autres marques peuvent endommager la batterie et annuler la garantie.
- Si le moteur tombe, fait des bruits inhabituels ou cesse de fonctionner après un dommage, retirez-le du service et communiquez avec votre détaillant.
- N'actionnez pas le store lorsqu'un objet bloque sa course.

Élimination de la batterie lithium. Le AM35 contient une batterie au lithium. Ne mettez pas le moteur aux ordures ménagères en fin de vie. Communiquez avec votre détaillant ou votre centre de recyclage local pour une élimination sécuritaire.

Caractéristiques.

TÉLÉCOMMANDE SCROL-CONTROL

Fréquence radio	433,92 MHz
Puissance d'émission	≤ 10 mW
Courant d'émission	≤ 20 mA
Courant en veille	1 à 125 µA
Autonomie en veille	Jusqu'à 1 an
Type de pile	2 × AA (LR6, 1,5 V)
Température de fonctionnement	−20 °C à +55 °C

MOTEUR AM35

Source d'alimentation	Batterie lithium intégrée (charge USB-C)
Tension d'entrée du chargeur	100 à 240 V CA, 50 / 60 Hz
Positions limites	Jusqu'à 6 (2 fins de course + 4 intermédiaires)
Autonomie par charge	4 à 6 mois à environ 1 min d'usage par jour
Température de fonctionnement	−10 °C à +55 °C
Protections	Surcharge, sous-charge, surintensité

Garantie et soutien.

GARANTIE LIMITÉE

Carsan Window Fashions offre une **garantie limitée de 3 ans** sur le moteur AM35 et la télécommande Scrol-Control contre les défauts de fabrication dans les matériaux et la main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation résidentielle normale. La couverture s'étend sur 3 ans à compter de la date d'achat par le client de détail original.

- **Période de couverture** : 3 ans à compter de la date d'achat.
- **Ce qui est couvert** : les défauts de fabrication dans les matériaux et la main-d'œuvre dans le cadre d'une utilisation résidentielle normale.
- **Ce qui n'est pas couvert** : les dommages causés par une mauvaise utilisation, des chargeurs d'autres marques, un service non autorisé, les accidents ou l'usure normale.
- **Comment faire une réclamation** : communiquez avec votre détaillant Carsan en indiquant votre numéro de commande et une description du problème.

SERVICE ET SOUTIEN

Commencez par votre détaillant Carsan. Il possède votre dossier d'installation et peut résoudre la plupart des problèmes directement. Si votre détaillant doit transférer une réclamation de garantie ou demander une pièce de rechange, communiquez avec nous :

- **Téléphone** : 1 800 576-1108
- **Courriel** : orderdesk@carsan.ca

Ayez en main le nom du détaillant, votre numéro de commande et le numéro de série du moteur.



C A R S A N

CARSAN / DUALMOTION

Moteurs silencieux. Belles fenêtres. **Une télécommande simple.**

SERVICE ET SOUTIEN

Commencez par votre détaillant Carsan. Transferts du détaillant : 1 800 576-1108 · orderdesk@carsan.ca.

GARANTIE ET ENREGISTREMENT

Garantie limitée de 3 ans. Enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'installation auprès de votre détaillant.

ÉDITION

Guide d'utilisation v8 / 2026-06-11 · © Carsan Window Fashions